

**COURT OF APPEAL
OF
NEW BRUNSWICK**

**COUR D'APPEL
DU
NOUVEAU-BRUNSWICK**



***List of Cases for the
November 2018 sitting***

***Le rôle pour la session du mois
de novembre 2018***

***Court of Appeal
P.O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1***

***Cour d'appel
C.P. 6000
Fredericton, (N.-B.)
E3B 5H1***

TUESDAY, NOVEMBER 13 / LE MARDI 13 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

**(*RICHARD, C.J.N.B./J.C.N.-B., LARLEE, GREEN,
FRENCH AND/ET LAVIGNE, J.J.A.)**

- 63-16-CA**
1. James Turpin) **Margaret Gallagher, Q.C.,**
- and -) **for the Appellant**
Her Majesty The Queen) **Kathryn A. Gregory, Q.C.,**
) **for the Respondent**

WEDNESDAY, NOVEMBER 14 / LE MERCREDI 14 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*DRAPEAU, QUIGG AND/ET GREEN, J.J.A.)

- 63-18-CA**
2. Adrienne O'Halloran, Alain) **Kelly T. VanBuskirk, Q.C. and**
Boudreau, et al.,) **Matthew R. Letson,**
- and -) **for the Appellant**
Her Majesty The Queen in right) **Keith Mullin,**
of the Province of New) **for the Respondent**
Brunswick, as represented by the)
Treasury Board)
(on appeal from 2018 NBQB 099 / en appel de 2018 NBBR 099)
- 64-18-CA**
3. Aiden McCormack, Alexandra) **Kelly T. VanBuskirk, Q.C. and**
LeBlanc, et al.,) **Matthew R. Letson,**
- and -) **for the Appellant**
Her Majesty The Queen in right) **Keith Mullin,**
of the Province of New) **for the Respondent**
Brunswick, as represented by the)
Treasury Board)
(on appeal from 2018 NBQB 099 / en appel de 2018 NBBR 099)

- 65-18-CA**
4. *Manon Laporte, Marie-Josée Cyr)
 et al.,)
 - and -)
 Her Majesty The Queen in right)
 of the Province of New)
 Brunswick, as represented by the)
 Treasury Board)
 (on appeal from 2018 NBQB 099 / en appel de 2018 NBBR 099)*
- Kelly T. VanBuskirk, Q.C. and
 Matthew R. Letson,
 for the Appellant
 Keith Mullin,
 for the Respondent**

2:00 p.m. / 14h

COURTROOM / SALLE #8
VIDEO CONFERENCE / VIDÉO CONFÉRENCE

(*QUIGG, BAIRD AND/ET LAVIGNE, J.J.A.)

- 18-18-CA**
5. *Mario Levesque)
 - et -)
 Sa Majesté la Reine)*
- Mario Levesque,
 per se
 René Dumaresque,
 avocat de l'intimée**

THURSDAY, NOVEMBER 15 / LE JEUDI 15 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*RICHARD, C.J.N.B./J.C.N.-B., BAIRD AND/ET FRENCH, J.J.A.)

6. Adjourned to a date to be set, pursuant to the directions of The Honourable Chief Justice Richard / Remise à une date ultérieure, en vertu de la directive de l'Honorable juge en chef.

- 61-18-CA**
6. *Darren Pitre)
 - and -)
 Her Majesty The Queen)*
- Margaret Gallagher, Q.C.,
 for the Appellant
 Kathryn A. Gregory, Q.C.,
 for the Respondent**

**7. Adjourned to a date to be set, pursuant to the directions of the Court/
Remise à une date ultérieure, en vertu de la directive de la cour.**

122-17-CA

- | | | | |
|----|-----------------------|---|----------------------------------|
| 7. | Her Majesty The Queen |) | Kathryn A. Gregory, Q.C., |
| | - and - |) | for the Appellant |
| | Jeffrey Scott Brown |) | Kelly Lamrock, Q.C., |
| | |) | for the Respondent |

COURTROOM / SALLE #8

(*DRAPEAU, LARLEE AND/ET QUIGG, J.J.A.)

56-18-CA

- | | | | |
|----|-----------------------------------|---|--|
| 8. | Sa Majesté la Reine du chef de la |) | Denis G. Thériault, |
| | Province du Nouveau-Brunswick,) | | et Isabel Lavoie Daigle, |
| | représentée par le ministre de) | | avocats de l'appelante |
| | l'Éducation et du Développement) | | Basile Chiasson, c.r., |
| | de la petite enfance) | | avocat de les intimés, Marc Henrie |
| | - et -) | | et Nadine Arsenault |
| | Marc Henrie et Nadine Arsenault) | | Christian E. Michaud, c.r., |
| | - et -) | | avocat de l'intimé |
| | Conseil d'éducation du district) | | Conseil d'éducation du district scolaire |
| | scolaire francophone sud) | | francophone sud |
| | - et -) | | Michel Doucet, c.r., |
| | Conseil d'éducation du district) | | avocat de l'intervenant |
| | Scolaire francophone nord-est) | | Conseil d'éducation du district scolaire |
| | |) | francophone nord-est |

**TUESDAY, NOVEMBER 20 / LE MARDI 20 NOVEMBRE
9:30 a.m. / 9h30**

COURTROOM / SALLE #6

(*DRAPEAU, GREEN AND/ET FRENCH, J.J.A.)

37-18-CA

- | | | | |
|-----|--|---|---------------------------------|
| 24. | Her Majesty The Queen in the |) | Maya Hamou and |
| | Right of the Province of New |) | Ginette Thériault, |
| | Brunswick |) | for the Appellant |
| | - and - |) | Suzanne A. McIntyre-Wood |
| | Public Trustee as Administrator |) | for the Respondent |
| | of the Estate of Véronique |) | |
| | Szlavik |) | |
| | (on appeal from 2018 NBQB 052 / en appel de 2018 NBBR 052) |) | |

10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*RICHARD, C.J.N.B./J.C.N.-B., GREEN AND/ET LAVIGNE, J.J.A.)

No. 9 Removed and set over to the remanet list, pursuant to directions of The Honourable Chief Justice Richard / La date de l'audience est remise sans date fixée au remanet de la directive de l'Honorable juge en chef.

21-18-CA

9. Luc LeBlanc) **Nathan Gorham,**
- and -) **for the Appellant**
Her Majesty The Queen) **David W. Schermbrucker,**
) **for the Respondent**
(on appeal from 2017 NBQB 249 / en appel de 2017 NBBR 249)

COURTROOM / SALLE #8

(*DRAPEAU, LARLEE AND/ET QUIGG, J.J.A.)

88-18-CA

10. Régie Régional de la Santé A,) **Michelle Brun-Coughlan,**
faisant affaire sous l'appellation) **avocate de l'appelant**
«Réseau de santé Vitalité») **Sacha D. Morisset et**
- et -) **Timothy Bell,**
Dr. Mehdi Mohamed Khider) **avocats de l'intimé**

2:00 p.m. / 14h

COURTROOM / SALLE #6

(*DRAPEAU, GREEN AND/ET FRENCH, J.J.A.)

No. 11 Removed and set over to 9:30 a.m., pursuant to directions of The Court / La date de l'audience est remise à 9h30, en vertu de la directive de la cour.

37-18-CA

11. Her Majesty The Queen in the) **Maya Hamou and**
Right of the Province of New) **Ginette Thériault,**
Brunswick) **for the Appellant**
- and -) **Suzanne A. McIntyre-Wood**
Public Trustee as Administrator) **for the Respondent**
of the Estate of Véronique)
Szlavik)
(on appeal from 2018 NBQB 052 / en appel de 2018 NBBR 052)

1:30 p.m. / 13h30

COURTROOM / SALLE #8

(*LARLEE, QUIGG AND/ET LAVIGNE, JJ.A.)

82-18-CA

18.	<i>Les producteurs de poulet du</i>	)	G. Robert Basque, c.r.
	<i>Nouveau-Brunswick</i>	)	<i>avocat de l'appelant</i>
	<i>- et -</i>	)	Gilles C. Thibodeau, c.r.
	<i>Nadeau Ferme Avicole Ltée et</i>	)	<i>et André G. Richard, c.r.,</i>
	<i>Sunnymel S.E.C.</i>	)	<i>avocat des intimés</i>

WEDNESDAY, NOVEMBER 21 / LE MERCREDI 21 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*LARLEE, QUIGG AND/ET LAVIGNE, JJ.A.)

No. 12 Removed and set over to November 20, 2018, pursuant to directions of The Honourable Chief Justice Richard /La date de l'audience est remise au 20 novembre 2018, en vertu de la directive de l'Honorable juge en chef.

82-18-CA

12.	<i>Les producteurs de poulet du</i>	)	G. Robert Basque, c.r.
	<i>Nouveau-Brunswick</i>	)	<i>avocat de l'appelant</i>
	<i>- et -</i>	)	Gilles C. Thibodeau, c.r.,
	<i>Nadeau Ferme Avicole Ltée et</i>	)	<i>avocat des intimés</i>
	<i>Sunnymel S.E.C.</i>)	

MONDAY, NOVEMBER 26 / LE LUNDI 26 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*RICHARD, C.J.N.B./J.C.N.-B., LARLEE AND/ET GREEN, JJ.A.)

110-17-CA

19.	<i>Kenneth Leslie Vail</i>	)	Kenneth Leslie Vail,
	<i>- and -</i>	)	<i>per se</i>
	<i>Her Majesty The Queen</i>	)	William B. Richards,
		)	<i>for the Respondent</i>

138-17-CA

20. Kenneth Leslie Vail) **Kenneth Leslie Vail,**
-and-) per se
Her Majesty The Queen) **William B. Richards,**
) for the Respondent

TUESDAY, NOVEMBER 27 / LE MARDI 27 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*RICHARD, C.J.N.B./J.C.N.-B., GREEN AND/ET FRENCH, J.J.A.)

78-18-CA

13. J. Clark & Son Limited) **Chad M. Sullivan,**
- and -) for the Appellant
Her Majesty The Queen in) **Keith Mullin,**
Right of the Province of New) for the Respondent
Brunswick, as represented by the)
Director of Employment)
Standards)
(on appeal from 2018 NBQB 115 / en appel de 2018 NBBR 115)

No. 21 Removed pursuant to directions of The Honourable Chief Justice Richard / La date de l'audience est remise en vertu d'une directive de l'Honorable juge en chef

92-16-CA

21. Shane Williams) **Nathan Gorham,**
- and -) for the Appellant
Her Majesty The Queen) **Michael S. Taylor, Q.C.,**
) for the Respondent

WEDNESDAY, NOVEMBER 28 / LE MERCREDI 28 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*LARLEE, FRENCH AND/ET LAVIGNE, JJ.A.)

No. 14 Removed and set over to December 12, 2018, pursuant to directions of The Honourable Chief Justice Richard /La date de l'audience est remise au 12 décembre 2018, en vertu de la directive de l'Honorable juge en chef.

43-18-CA

14. Donald J. Higgins as executor of) **George A. McAllister, Q.C.,**
the estate of Caroline Higgins) for the Appellant
and the Estate of Caroline J.) **David G. O'Brien, Q.C.**
Higgins) and **Patrick J.O. Dunn,**
- and -) for the Respondent
David A. Arseneau)
(on appeal from 2018 NBQB 061 / en appel de 2018 NBBR 061)

THURSDAY, NOVEMBER 29 / LE JEUDI 29 NOVEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #6

(*QUIGG, GREEN AND/ET FRENCH, JJ.A.)

23-18-CA

15. The Town of Rothesay and Bird) **Matthew T. Hayes,**
Construction Group) for the Appellants
- and -) **Frederick A. Welsford,**
Fundy Bay Holdings Ltd.) for the Respondent
(on appeal from 2018 NBQB 026 / en appel de 2018 NBBR 026)

WEDNESDAY, DECEMBER 12 / LE MERCREDI 12 DÉCEMBRE
1:00 p.m. / 13h

COURTROOM / SALLE #6

(*LARLEE, FRENCH AND/ET LAVIGNE, J.J.A.)

43-18-CA
25. Donald J. Higgins as executor of) **George A. McAllister, Q.C.,**
the estate of Caroline Higgins) for the Appellant
and the Estate of Caroline J.) **David G. O'Brien, Q.C.**
Higgins) and **Patrick J.O. Dunn,**
- and -) for the Respondent
David A. Arseneau)
(on appeal from 2018 NBQB 061 / en appel de 2018 NBBR 061)

WEDNESDAY, DECEMBER 19 / LE MERCREDI 19 DÉCEMBRE
10:00 a.m. / 10h

COURTROOM / SALLE #8

TELEPHONE CONFERENCE / TÉLÉCONFÉRENCE

(*QUIGG, FRENCH AND/ET LAVIGNE, J.J.A.)

95-18-CA
27. Heather Golding) **George A. McAllister, Q.C.,**
- and -) for the Appellant
Worksafe NB) **Matthew R. Letson,**
) for the Respondent

THURSDAY, DECEMBER 20 / LE JEUDI 20 DÉCEMBRE
9:30 a.m. / 9h30

COURTROOM / SALLE #8

VIDEO CONFERENCE / VIDÉO CONFÉRENCE

(*LARLEE, GREEN AND/ET BAIRD, J.J.A.)

53-18-CA
26. Katelynn Draper) **Terence R. Connelly,**
- and -) for the Appellant
Minister of Families and Children) **Vicky Smith,**
) for the Respondent